

# GLEDALIŠKILIST

SEZONA  
1924/25



ŠTEVILKA 13

IZDAJA UPRAVA  
NARODNEGA  
GLEDALIŠČA  
V LJUBLJANI

Zahlevajte povsod  
**čevlje**  
z znamko



tovarne

Peter Kozina & Ko.  
Tržič

Glavna zaloga v Ljubljani, Breg štv. 20  
Aleksandrova cesta štv. 1 Prešernova ulica (Seljak)  
Podružnica v Zagrebu, Račkoga ulica 3

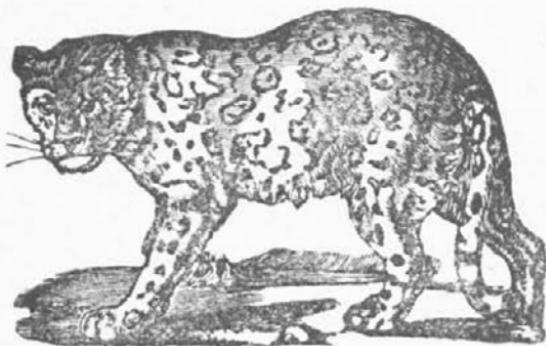
## Filip Bizjak

krznar

Gospodsvetska cesta 13

Kolizej  
se priporoča za vsa  
**krznarska dela.**

Velika zaloga vsako-  
vrstne kožuhovine.



A. & E. SKABERNÈ  
Ljubljana, Mestni trg št. 10  
Manufaktturna in modna trgovina  
Solidna postrežba

## Najfinejša svetlobna telesa

za stanovanja, vile, banke, bare, kina itd. kakor:

**lestence, namizne in stoječe svetiljke itd. itd.**  
v vsakem poljubnem slogu, tudi po doposlanih načrtih, izdeluje v  
**kovini, lesu, svilli, steklu itd.** edina jugoslovenska

**Svetlobna industrija „VESTA“.**

Naročila samo na atelje „VESTA“, Ljubljana, Kolodvorska ul. 8/I.

# SPORED.

## DRAMA.

Začetek ob 8. uri zvečer.

Nedelja,	29.	marca	Ob 3. uri pop. <b>Veronika Dese-</b> <b>niška</b> , ljudska predstava pri znižanih cenah . . . . .	Izven
Ponedeljek,	30.	"	<b>Misel</b> . . . . .	Red B
Torek,	31.	"	Zaprto.	
Sreda,	1.	aprila	<b>Izgubljene duše</b> . . . . .	Red F
Četrtek,	2.	"	<b>Vdova Rošlinka</b> . . . . .	Red D
Petak,	3.	"	Zaprto (generalna vaja).	
Sobota,	4.	"	<b>Lizistrata</b> , premijera . . . . .	Izven
Nedelja,	5.	"	Ob 3. uri pop. <b>Pepeluh</b> , mla- dinska predstava . . . . .	Izven
Nedelja,	5.	"	Ob 8. uri zvečer <b>Lizistrata</b> . .	Izven
Ponedeljek,	6.	"	<b>Misel</b> . . . . .	Red A
Torek,	7.	"	Zaprto.	
Sreda,	8.	"	<b>Lizistrata</b> . . . . .	Red E
Četrtek,	9.	"	Zaprto.	
Petak,	10.	"	Zaprto.	
Sobota,	11.	"	Zaprto.	
Nedelja,	12.	"	<b>Golgota</b> . . . . .	Izven
Ponedeljek,	13.	"	<b>Lizistrata</b> . . . . .	Izven
Torek,	14.	"	Zaprto.	

Uprrava si pridružuje spremembo sporeda in zasedbe.

## V. BEŠTER ATELJE „HELIOS“

Oglejte si slike, izdelane v najmodernejšem slogu!

Aleksandrova cesta 5. Telefon interurb. 524.



Najlepše najcenejše slovito  
angleško sukno za obleke ima

## DRAGO SCHWAB v Ljubljani

## OPERA.

Začetek ob pol 8. uri zvečer.

Nedelja,	29.	marca	<b>Mignon.</b> Ljudska predstava pri znižanih cenah.	
Ponedeljek,	30.	"	Zaprto.	
Torek,	31.	"	<b>Don Pasquale</b> . . . . .	Red E
Sreda,	1.	aprila	<b>Don Juan</b> . . . . .	Red B
Četrtek,	2.	"	Zaprto.	
Petek,	3.	"	<b>Bohème</b> . . . . .	Red A
Sobota,	4.	"	<b>Mignon</b> . . . . .	Red C
Nedelja,	5.	"	ob 3. uri pop. <b>Rigoletto.</b> Ljudska predstava pri znižanih cenah.	
Ponedeljek,	6.	"	Zaprto.	
Torek,	7.	"	<b>Bohème</b> . . . . .	Red F
Sreda,	8.	"	<b>Carmen</b> . . . . .	Red D
Četrtek,	9.	"	Zaprto.	
Petek,	10.	"	Zaprto.	
Sobota,	11.	"	Zaprto.	
Nedelja,	12.	"	<b>Don Juan</b> . . . . .	Izven
Ponedeljek,	13.	"	<b>Carmen</b> . . . . .	Izven
Torek,	14.	"	Zaprto.	

**Najmodernejši salon za dame in gospode**

**EMIL NAVINŠEK**

šef vlasuljar slov. opere in drame v Ljubljani

Izposojevalnica gledaliških lasulj in potrebščin

EN GROS

KONFEKCIJA

→ LASTNA →

IZDELAVA

EN DETAIL

**„ELITE“ D.Z.O.Z.**

**Ljubljana, Prešernova ulica štev. 9**

Največja konfekcijska trgovina

Mojstrska krojena damska in moška oblačila

# Lizistrata.

Komedija v treh dejanjih. Po Aristofanovi komediji priredil češko  
A. Breska. Poslovenil F. Bradač.

Režiser: O. ŠEST.

Lizistrata,	Atenke	· · · · ·	Medvedova
Kalonika,		· · · · ·	Šaričeva
Mirina,		· · · · ·	Nablocka
Lampito iz Lakedemona . . . . .			Vera Danilova – Balatkova
Kinesias, Mirinin soprog . . . . .			Levar
Atenski svetovalec . . . . .			Peček
Sosias, njegov pisar . . . . .			Kralj
Manes, hlapec v službi pri Kinesiju . . . . .			Povhè
Filurgos, starec . . . . .			Skrbinšek
Prva atenska žena . . . . .			Mira Danilova
Druga atenska žena . . . . .			Juvanova
Sel . . . . .			Cesar
Lakonski poslanec . . . . .			Medven

Atenke, Bojočanke, Špartanke, Korinčanke, starci, Atenci, stražarji.

Nove dekoracije naslikal akad. slikar g. Skružny. Deloma nove kostume izvršila gledališka krojačnica.

Scenično glasbo komponiral kapelnik g. Balatka.



**Vsakovrstne informacije**

dobavlja informacijski zavod

**Drago Beseljak v Ljubljani**

Židovska ulica štev. 5.



**Remington mod. 12**

najnovejši amerikanski pisalni stroj

dobavlja samo tvrdka

**Franc Bar** pisalni stroji **Ljubljana**

Telefon 407. Cankarjevo nabrežje 5. Telefon 407.

Začetek ob 8.

Konec okrog 11.

## Misel.

Drama v petih slikah. Spisal Leonid Andrejev.  
Prevedel Josip Vidmar.

Režiser: M. SKRBINŠEK.

Keržencev Anton Ignjatič, zdravnik	.	Skrbinšek
Kraft	.	Kralj
Sluga Vasilij	.	Jan
Savelov Aleksej Konstantinovič, pisatelj	.	Rogoz
Savelova Tatjana Nikolajevna, njegova žena	.	Rogozova
Služkinja Saša	.	Vida
Fjodorovič, Aleksander Nikolajevič, pisatelj	.	Cesar
Darja Vasiljevna, gospodinja pri Keržencetu	.	Medvedova
Ivan Petrovič, zdravnik	.	Jerman
Strežnica Maša	.	Juvanova
Strežaj v blaznici	.	Osipovič

Krajši odmor po I. in III. sliki, daljši po IV. sliki.

## „ORIENT“, družba z o. z., Ljubljana

Tovarna oljnatih barv, steklarskega kleja, lakov in firneža - Zaloga pleskarskih in slikarskih potrebščin

## Šopki, venci, trakovi, aranžmaji

Aleksandrova  
cesta

Viktor Korsika

Kongresni trg  
št. 3

Prvi najstarejši specjalni stroj-  
kovno-tehnični atelijé za črko-  
slikarstvo se najtoplje priporoča  
za slikanje napisov na steklo,  
kovine, les, zid itd.

**PRISTOU & BRICELJ**

LJUBLJANA

Aleksandrova cesta št. 1.

# Bohème.

Opera v štirih dejanjih. Besedilo po H. Murgerjevih scenah „Vie de Bohème“ spisala G. Giacosa in L. Illica. Glasbo zložil G. Puccini.

Dirigent: N. ŠTRITOF.

Režiser: P. DEBEVEC.

Rudolf, pesnik . . . . .	Banovec – Kovač
Schaunard, muzik . . . . .	Šubelj
Marcell, slikar . . . . .	Cvejić – Popov
Collin, filozof . . . . .	Betetto – Zathey
Bernard, gospodar . . . . .	Zupan
Mimi . . . . .	Rozumova
Musette . . . . .	Thalerjeva
Alcindor de Misonneaux . . . . .	Zupan
Parpignol . . . . .	Bekš
Dva carinarja . . . . .	Povše, Rus

Pariz 1830. Prva uprizoritev v Turinu 1897.

\* \* \*

Samo mojster Puccini more osebi, kakršni sta pesnik Rudolf in njegova ljubljenka Mimi muzikalno tako ilustrirati, da čutimo ž njima. Gracija, s katero razpleta muzikalno nit, ki točno označuje vsa dejanja trpečih mladih duš, in instrumentacija sta sijajni. Vsako dejanje priča o iznajdljivosti, o izvrstni tehniki, fini melodiki in karakteristični velikega komponista. Iz ariji, ki si jih pojeta Rudolf in Mimi veje zanos ljubezni; v poslovilni sceni so mesta, ki stresejo dušo, da čutiš z nesrečnima.

V štirih dejanjih nam slika komponist življenje mladih umetnikov. Trpljenje in veselje je to življenje, ki stremi kvišku.

**V sebin a:** I. dej.: V prvi sceni delata pesnik Rudolf in slikar Marcell v siromašni nezakurjeni izbi. K njima pride zmrzovat sotrin filozof Collin. Kmalu je konec stradanja in bede, kajti godbenik Schaunard, njihov priatelj, je dobro zaslужil in naročil jestvin in kuriva. Komaj so se malo pokrepčali, pride gostilničar terjet najemnino; mora pa brez denarja zapustiti rezidenco srečnih umetnikov. Marcell, Collin in Schaunard odidejo. K Rudolfu pride Mimi, ki stanuje v sosednji sobi, in ga prosi luči. Kmalu si razkrijeta drug drugemu svojo ljubezen.

II. dejanje: Predmestje Pariza, Quartier Latin. V družbi mladih umetnikov nastopi Mimi; vsi sedejo pred kavarno. V družbi starega Alcindor de Misonneaux se kmalu pojavi Marcellova prejšnja ljubica Musette. Marcell in Musette se polagoma zopet zbližata. Stari Alcindor mora plačati za vso družbo in končno ga Musette še odpravi.

III. dejanje: Musette in Marcell, Mimi in Rudolf se smideo v mali gostilni. Medtem ko zapustita Mimi in Rudolf roko v roki sobo, se razvije med Musette in Marcellom duet ljubosumnja.

IV. dejanje: Soba kakor v I. dejanju. Marcell in Rudolf opravljata vsak svoje delo. Kmalu se jima pridružita Collin in Schaunard in v ubožni sobici vlada kljub večkratni denarni zadregi razposajeno veselje. V to razpoloženje vstopi Musette z vestjo, da ji sledi smrtnobolna Mimi. Rudolf ji hiti nasproti, jo prinese v sobo, kjer mu v naročju umre.

# Carmen.

Opera v štirih dejanjih po Prosperu Mériméeju napisala H. Meilhac in L. Halévy. Uglasbil G. Bizet.

Dirigent: N. ŠTRITOF.

Režiser: P. DEBEVEC.

Carmen (mezzo-sopran) . . . . .	Thierry-Kavčnikova k. g.
Don José, dragonski podčastnik (tenor) .	Kovač
Escamillo, toreador (bariton) . . . . .	Cvejić
Micaëla, kmečko dekle (sopran) . . . . .	Lovšetova k. g.
Frasquita, ciganka (sopran) . . . . .	Korenjakova
Mercédes, ciganka (sopran) . . . . .	Sfiligojeva
Dancairo, tihotapec (tenor) . . . . .	Mohorič
Remendado, tihotapec (tenor) . . . . .	Debevec
Zuniga, dragonski častnik (bas) . . . . .	Zupan
Morales, dragonski podčastnik (bariton) .	Šubelj

Ljudstvo, vojaki, otroci, delavke tovarne za cigarete, tihotapeci.

Godi se na Španskem v začetku 19. stoletja.

Prva uprizoritev leta 1875. v Parizu.

Na toaletni mizi vsake dame naj služi kot okrasek najboljša in najstarejša originalna **KOLINSKA VODA** z zaščitno znamko

**Johann Maria Farina, gegenüber dem Jülichs-Platz,**

ki si je tekom enega stoletja pridobila in obdržala svoj svetovni sloves. Dobiva se v vseh drogerijah in parfumerijah.

Zastopstvo za Slovenijo v drogeriji „Adrija“, Ljubljana, Šelenburgova ulica štev. 5.

Konfekcijske tovarne  
**FRAN DERENDA & Cie.**  
v Ljubljani

Prodajalna na drobno

je na Erjavčevi cesti št. 2

kjer se dobiva po izredno znižanih cenah moška in dečja obleka. — Ne zamudite si ogledati bogate zaloge!

Začetek ob pol 8.

Konec okrog pol 11.

## Don Juan.

Opera buffa v dveh dejanjih (desetih slikah). Besedilo spisal L. da Ponte. Uglasbil W. A. Mozart.

Dirigent: N. ŠTRITOF.

Režiser: O. ŠEST.

Don Juan, mlad, lahkomiseln kavalir . . . . .	Cvejić
Donna Ana . . . . .	Frisekova
Don Octavio, njen zaročenec . . . . .	Kovač
Stari Comthur, oče donne Ane . . . . .	Zathey
Donna Elvira, zapuščena ljubica don Juana . . .	Thalerjeva
Leporello, don Juanov sluga. . . . .	Betteto
Masetto, kmečki fant . . . . .	Zupan
Zerlina, njegova nevesta . . . . .	Lovšetovak.g.

Kmetje, kmetice, godeli, kavalirji, dame, sluge.

I. dejanje: 1. slika. Terasa pri Comthurju. 2. Cesta. 3. Cesta.  
4. Pred don Juanovim dvorem. 5. Na vrtu. 6. Dvorana pri don Juanu.

II. dejanje: 1. slika. Pred hišo donne Elvire. 2. Pred pokopališčem.  
3. Na pokopališču. 4. Jedilnica pri don Juanu.

Dejanje se vrši v nekem mestu v Španiji. Prva uprizoritev v Pragi  
leta 1787.

ZAJUTRKOVALNICA

ZAJUTRKOVALNICA

**T. MENCINGER**

LJUBLJANA, Sv. Petra cesta št. 43

PRISTNA VINA!

NIZKE CENE!

— Priporoča se delikatesna trgovina —

**FRANC KOS, Ljubljana, Židovska ul. 5**

Izbera raznovrstnih specijalitet

Primerna  
božična darila

Cene nizke  
Postrežba točna

## Don Juan.

V s e b i n a. I. d e j.: Leporello je na straži. Iz palače pribiže don Juan, za njim donna Ana, ki vpije na pomoč. Comthur ga imenuje zapeljivec in ga pozove na dvobojo. Don Juan, ki se sprva ni hotel bojevati s starcem, zabode v dvoboju Comthurja. Don Juan in njegov sluga zbežita. Octavio, Anin zaročenec, prisega Ani, da ji bo maščeval očeta.

I z p r.: Donna Elvira pride in toži, da jo je dragi zapustil. Don Juan se ji laska. Ona se odkrije in don Juan, ki zagleda bivšo ljubico, razočaran zbeži. Leporello jo potolaži.

I z p r.: Svatba Masetta s Zerlino. Ko prideta v družbo še don Juan in Leporello, se prvi takoj loti Zerline. Že hočeta v don Juanovo vilo, a tu ju preseneti in loči Elvira, ki Zerlino odpelje. Don Juan oblubi, da bo pomagal maščevati morilca. Ana spozna v njem morilca in prosi Oktavija, naj ga maščuje. Ko prihaja don Juan, se Masetto skrije, da preizkusi Zerlino, a don Juan jo odpelje v vilo. Sedaj nastopijo še donna Elvira, Ana in Oktavio v maskah in gredo iskat morilca v vilo.

I z p r.: Don Juan se zabava s Zerlino, Leporello pa meša Masetta. Končno odpelje don Juan Zerlino v stransko sobo. Vstopijo tri maske. Zerlina pribiže iz sobe in don Juan vihti meč nad Leporellom. Tu pa ga vse naskoči kot krivca in morilca, toda on jim uide s pomočjo Leporella.

II. d e j.: Don Juan in Leporello si izmenjata klobuk in plašč. Pojavi se Elvira, ki ju ni opazila, in toži svoje gorje. Don Juan pregovori Leporella, naj jo odpelje. Don Juan pa poje podoknico Elvirini družici, a ga opazuje Masetto, ki je pripeljal s seboj oborožene kmete. Don Juan jih zvijačno odstrani, pretepe Masetta in zbeži.

I z p r.: Elvira prihaja z Leporelлом; on bi se je rad končno otresel. Nastopijo Oktavio, Masetto in donna Ana ter planejo po dozdevnem don Juanu. Elvira jih prosi milosti, Leporello pa zbeži.

I z p r.: Don Juan in Leporello nastopita, si izmenjata obleke in don Juan pripoveduje, da je bil z neko dekllico, katera ga je imela za Leporella, a mu je končno ušla. Zaradi teh frivilnih besed na pokopališču se oglase tajni strahotni glasovi, češ, da naj dá mrtvecem mir. Ukaže Leporellu, naj pozove kamenitega Comthurja v goste. Ko Comthur prikima, ga vpraša še don Juan, je li pripravljen priti k njemu v goste. Comthur pritrdi. Odideta.

I z p r.: Elvira hoče don Juana rešiti, samo če bo obžaloval. Že hoče oditi, toda pribiže od glavnega vhoda in zbeži. Tudi Leporello zbeži. Nekdo je potrkal. Don Juan gre odpirat in tu vstopi Comthur. Očita don Juanu njegovo življenje, da naj se poboljša, toda ta mu dá roko, da ne opusti nikoli svojega življenja. Tudi strah pred smrtno ne uniči v njem strahu pred kaznijo. Comthur izgine in don Juan, zvest svojim načelom, a do zadnjega junak, pade od strele ubit.

Ne zamudite obiskati tvrdko

A. ŠINKOVEC nasl. K. SOSS

Ljubljana, Mestni trg 19.

Vedno novosti za dame in gospode.

Cene konkurenčne.



## Lizistrata.

Starogrške dramatične uprizoritve so bile del bogoslužja. O praznikih boga Dionysa so bili dramatičnim uprizoritvam odmerjeni trije dnevi in vsak dan so se igrale po tri tragedije in ena komedija, tako da so predstave trajale po devet do deset ur zdržema.

Najznamenitejši pesnik starogrške komedije je bil Aristophanes (446.–385 pred Kristom). O njegovem vnanjem življenju so vedeli že starodavni prav malo. Poznamo ga prav za prav le po njegovih delih. Bil je strasten pristaš mirovne stranke in sovražnik demagošta in sofistike. Z dovtipi in humorjem je bičal vse, kar se ni strinjalo z njegovimi političnimi nazori. Starodavni so poznali še 44 Aristophanovih komedij, nam je ohranjenih le enajst.

Lizistrata je bila uprizorjena leta 411. pred Kristom.

Athene so bile tedaj v obupnem položaju. Pri tako zvani sicilski ekspediciji leta 413., s katero so se Athenci hoteli polasti Sicilije in Sredozemskega morja, je bila uničena athenska mornarica in armada, izgubili so 216 ladij in nad 50.000 mož. V Atenah samih je bila velika beda. Spartanci so imeli zasedeno trdnjavo Dekelejo ter so odtod pustošili Atiko. V tej sili so se dvignili Athenci k novemu odporu. Iz rezervnega fonda so popravljali še ostale ladje in da bi zvišali državne dohodke, so vpeljali carino za uvoz in izvoz. Tudi ustavo so izpremenili ter izvolili v upravo države deset upravnih svetnikov, nad štirideset let starih.

V teh razmerah so igrali v Athenah Lizistrato. Za državo ni bilo druge rešitve kot mir. Mir je priporočal Aristophanes že prej v dveh komedijah. V Lizistrati podaja nov načrt, kako bi bilo mogoče prisiliti Athence, da bi sklenili mir. Možje tega niso zmožni; zmožne pa so tega žene, ki prav tako trpe zaradi dolgotrajne vojne kakor možje. Athenska Lizistrata se dogovori z athenskimi in drugimi ženami, da se tako dolgo vzdržijo spolnega občevanja z možmi, dokler ne sklenejo miru. Žene zasedejo mestni grad Akropolo, odkoder se možje zaman trudijo, da bi jih pregnali. Ker možje ne morejo odoleti hrepenenju po ženah in ker prinese isto poročilo tudi odposlanstvo iz Sparte, sklene athensko in spartansko odposlanstvo mir. Žene se vrnejo k svojim možem in komedija se konča s slavnostno gostijo in veselim sprevodom.

V začetku komedije vidimo Lizistrato, ki je bila sklicalna žene k zborovanju. Sama je, nobene ni blizu. Končno pride vendor Kalonika. Lizistrata toži, da so žene tako nezavedne. Kalonika jo tolaži, češ, da še pridejo: imajo pač doma mnogo opravil z možmi, služabništvo, otroci itd. Lizistrata se jezi, češ, tu gre za važnejše stvari, nego so domača opravila. Na vprašanje Kalonike je Lizistrata raztolmači, da gre za — mir. Pride Atičanka, nato Spartanka, Bojočanka in Korinčanka. Lizistrata jim razglasí, da ima nalogu, zasesti Akropolo in onemogočiti nadaljevanje vojne s tem, da zapriseže vse žene, da se bodo tako dolgo vzdržale občevanja z možmi, dokler ne bo sklenjen mir. Lizistrata diktira prisego, stavek za stavkom, žene prisegajo za njo, a trdo seveda jim gre iz ust, kajti vse bi raje

žrtvovalo nego uživanje ljubezni. — Žene so zasedle grad. Spartanka je odšla v Sparto. Nastopi zbor starcev, ker so čuli, da so žene zasedle Akropolo. Prišli so z debelimi koli, da razbijajo vrata na grad, in prinesli so s seboj velike ponve z žerjavico in ogljem, da bodo žgali žene, če se ne bi vdale. Dočim se stareci pripravljajo, da ulomijo vrata in si prižigajo bakle, pride drugi polzbor žen s posodami, napolnjenimi z vodo. Prišle so pomagati svojim tovarišicam. Starci in žene se pričkajo, tu pride državni svetnik, ki je bil šel v mesto po denar za vojne svrhe, sedaj pa ne more v grad. Sprem lja ga policijsko moštvo, ki hoče ulomiti vrata. Tu stopi Lizistrata ven in za njo tri druge žene in državni svetnik mora slednjič sramotno odići. Ko Lizistrata odide, sledi zopet pričkanje starcev in žen, da kler se zopet ne pojavi Lizistrata, ki toži, kako težko drži žene na gradu: kar nore so na može in trumoma mi uhajajo. Pravkar je zatolila eno, kako je gledala skozi Panovo votlino, kako bi ušla, in drugo, ki se je spuščala po vrvi niz dol, in tretjo vidi baš bežati, češ, da mora brž domov, ker ji molji volno žro. Vsaka ima drug vzrok, da bi prišla domov, a vsako nažene Lizistrata nazaj. — Kmalu nato prižene hrepenenje po ženi moža Kinesija na grad. Da bi smel vstaviti, vzame s seboj dojenčka, ki ga nese suženj za njim. Lizistrata pokliče njegovo ženo, sledi zelo komičen prizor in slednjič pusti žena moža na cedilu. Odpolanstvo iz Sparte prinese enake vesti iz Sparte, zpora se sprijaznita, sklene se mir, ki ga hočejo proslaviti z veliko svečanostjo. Plesna pesem zaključi komedijo.

Komedija je polna nebrzdanih dovtipov in razposajenih prizorov, katere je bilo treba v prireditvi za naše odre omiliti, kajti starodavno občinstvo je imelo drugačne pojme in nazore o takih stvareh, nego današnje, ki bi se spodlikalo na marsičem, kar se je zdelo starodavnikom naravno in dostojno.

Aristophanes ni hotel s svojo komedijo samo razveseljevati, ampak tudi učiti. Athenci naj vedo, da je vojna med Athenci in Spartanci, ki so si sorodni po krvi, veri itd., prav tako nenaravna, pogubna, aezmiselna, smešna kakor boj enega rodu z drugim rodom. «Proti morali, proti veri grešite, Helleni, če se vojskujete! Škodujete samim sebi!» je zaklical pesnik vsem Hellenu.

\*

Glede zpora moramo omeniti, da je starodavni zbor svoje partije pel, a nobena melodija se nam ni ohranila, na modernih odrih recitira zbor običajno enoglasno.

Ost:

## Aristophanes: Lizistrata.

Vse to se suče okrog starih bogov, okrog templjev Pana in Afrodite, okrog mladosti, ljubezni in zvončljanja pomladni v nas — ki se vrača v večnem kolobarju... Tistikrat so bili gospoda stari bogovi v Olimpu močno dobre volje, pili so nektar in prigrizovali ambrozijo... Pri tem «kroku» se je zgodilo, da je utrnila bogovska misel Apolona, ali pa je bil sam glavar Zeus, ki jo je opremil s

perotmi — in hitela je doi proti zemlji in padla točno in natanceno v glavo gospoda Aristophana, ki je, sedeč pod pinijo, iskal motivov za novo komedijo... Tedaj je naročil kavalir Aristophanes amforo traškega vina in pa tiste reči, s katerimi so v tistih časih pisali, ter napisal šalo, polno zdravja in brezskrbnosti — Pan pa ga je uščipnil v bedro in mu šepnil ime na uho: «Lizistrata». — Tako je bilo! Res! Častna beseda in kdor mi ne verjame, na tistega naščuvam vse Erinije, vse strele Zeusove — sploh vse hude duhove tistih dni...

Lizistrata, tako je ime premeteni ženski glavici, v kateri se porodi misel, kako premagati može, ki hodijo le na bojne pohode, zanemarjajo s tem svetost domačega ognjišča, in puščajo žene doma zapuščene podnevi in ponoči. Lizistrata, to je samo ime, komandant, a ne glavna vloga. To igrajo vse ženske, ves zbor lahkokrilih metuljev in metuljčkov, hrepenečih po gospodarjih... Možje bojujejo boje zunaj s sovražniki, doma pa jim ščuva Lizistrata novega nasprotnika — ki hoče končati početje mož na mah — žene. Ko se povrnejo, spoznajo: da nimajo več žen, nevest, ne ljubic — in to je presneta reč. Brez kopja in ščita premagajo ženice vojščake... s sredstvi ki so od vekomaj... Spol proti spolu... Pan se smehlja in piška na piščalko...

Mi, mi igramo «Lizistrato» — a tiste, od kavalirja in враžjega dečka Aristophana, ne igramo. Svet je dvatisočkrat obnovil svojo letnico in se v tem času poboljšal. Danes smo vsi do vratu zaprti — lahko si mnogo mislimo, lahko mnogo storimo — a, pasja taca, na glas pa ne povemo. Smo poboljšani in vemo, kaj je pohujšanje, vemo, da so izmišljene črne muke in večno pogubljenje za grehe, ki jih greše gospoda Atenci v «Lizistrati». Zato oprezno, gospoda, da ne bo nihče zaslišal Panove piščalke — da je ne bo zamenjal s klicem Favnovim...

## Carmen.

(K petdesetletnici.)

3. marca 1875. so prvkrat peli „Carmen“. Georges Bizet je bil tedaj 37 let star in že zelo ugleden in priljubljen komponist. Vendar mu niso pripoznali, da je genij. Kljub temu je bila Opéra comique polna finega, izbranega in radovednega občinstva. Vse partije so bile izvrstno zasedene, naslovno je pela slavna Galli-Marié, ki je bila devet let poprej izvrstna Mignon. Tudi zunanjaja oprema je bila prvorstna. Zdela se je, da si „finejša“ publika ni bila na jasnem, ali naj bo ogorčena ali ne. Neki minister je za premiero naročil ložo, vendar mu je ravnatelj svetoval, da naj počaka na generalno skušnjo, preden privede svoje dame v gledališče. To se je v časopisu javno razpravljalo in to dejstvo ni bila najboljša reklama za opero.

Pa tudi glasba sama je bila kritiki naravnost nekak problem. Samo predigro drugega dejanja in pesem torera je občinstvo — potkratni modi — zahtevalo znova. Kritika je Bizetu predbacivala, da zanemarja melodijo... Zanimivo je, da je Bizet slavno „Habanero“

na zahtevo Galli-Marié pozneje skomponiral, dokaz, da včasih tudi „muhe“ starov pripomorejo k velikim ustvaritvam . . .

Carmen so peli tisto sezono 37 krat. To ni bil uspeh: vsak večer bi se morala igrati. Ko je 3. junija Galli-Marié prišla k 33. predstavi v garderobo, je bila zelo žalostna in ko so jo vprašali, zakaj je tako potrta, se je razjokala. Šele par dni pozneje se je po mestu raznesla vest, da je komponist daleč od Pariza umrl. Pravijo, da mu je žalost nad neuspehom opere Carmen pospešila prerano smrt. Novica, da jo bodo igrali tudi na Dunaju, je bila njegovo zadnje veselje.

Šele po par letih je nastopila Carmen svoj triumfalni pohod po vsej Evropi: Dunaj, Bruselj, francoska provinca, Anglija, Amerika, Italija in Nemčija so jo igrali . . . Pariz jo je igrал šele čez osem let . . . To je bil triumf.

Na letošnji jubilejni predstavi je bil navzoč še prvi don José, Lhérite. Carmen je dosegla slavo in priznanje pri literatih, celo pri filozofih, kot n. pr. Nietzscheju.

Vse velike pevke sveta so se trgale za naslovno vlogo. Naštejmo samo nekaj najslavnnejših: Minnie Haudk, Lucca, Marie Renard, Gutheil-Schoder, Charles Cahier, don José pa je bil Caruso in Escamillo sam Baklanov.

## Ljudski glas.

Najbolj razširjeni večerni dnevnik v Londonu je v svojem pregledu lanske odrske letine takole posnel svojo sodbo: «The pelikan» je najboljša igra prošlega leta, «The vortex» najzanimivejša in «The farmers wife» najbolj vesela.

Shawove «Svete Ivane» poročevalec niti ne omenja in o eni izmed najduhovitejših burk, «It pays to advertise», kar jih je šlo kdaj med svet, ne ve vrlak povedati drugega, kakor da ima Britanija že nekaj enakocenega v glumi «Sport of Kings».

Mnenje pa je toliko bolj mikavno, ker je najpoljudnješi londonski večernik, tiskan v enem in pol milijonu izvodov, nalašč oddal glediški stolpec nestrokovnjaku, vedoč, da bo prav ta neveščak najbolje podgil okus mnogobrojnih njegovih čitalcev.

O «Pelikanu» pravijo presojevalci raznih narodnosti in struj, da je povsem nedolžna stvarca.

«The vortex» (Vrtinec) je za sabo potegnil hvalo vseh ocenjevalcev. Na oder ga je spustil mlad, čuvstven igralec, Neel Coward, ki sam igra glavno vlogo mladega sina gospe, ki se noče starati.

Tujemu poznavalcu sodobnega angleškega leposlovja je umljiv ta učinek, ki se dotika najbolj pereče točke v angleški družabnosti. Skoro vsak drugi roman načenja vprašanje londonske žene, ki gre v leta. Zakaj pa je albionskim gospem teže, nego njenim sestram na celini sprijazniti se z mislio, da jim matorost trka na duri? Morda zategadelj, ker se tamkajšnja dekleta manj uče, ker se notranja praznотa izpoljuje z družabnim življenjem in potentatem Evine hčere nimajo nobenega nadomestila, kadar s priletnostjo ginejo uspehi. Mladence so sicer danes na plesiču in igrišču svobodnejše nego

poprej, a njih šolska izobrazba je domala taka, kakor v časih blage stare kraljice Viktorije (1819.—1901.).

Omenjeni «Kraljevski šport» je brezpomembna, otroška gluma starinskega kova, dočim je Shawova «It pays to adverse» (Pripotovanje se izplača) s svojo odrezavo satiro in položajno komiko najduhovitejše kramljanje o moderni reklami.

Najveselejše delo v preteklem letu je pač po pravici «Farmerjeva soprga». Lepaki po vsem Londonu naznanjajo, da ne moreš biti žalosten, ako si videl to burko. Kritiki enoglasno potrjujejo, da se ob njej občinstvo vselej do solz nasmeje. nk.

## Razno.

Krst. Sloviti gledališki reformator Lugné Poe je na svoji pozornici «Oeuvre» ponovil trodejanko Le Baptême, kreirano že l. 1907. z ogromnim uspehom, ki se danes ni zmanjšal. Avtorja, znani nam Alfred Savoir in Ferdinand Nozière, sta v tej izvirni igri podala točno opazovane značaje.

Sloviti gledališki reformator Lugné Poe je na svoji pozornici «Oeuvre» ponovil trodejanko Le Baptême, kreirano že l. 1907. z ogromnim uspehom, ki se danes ni zmanjšal. Avtorja, znani nam Alfred Savoir in Fernand Nozière, sta v tej izvirni igri podala točno opazovane značaje.

Bloch, Izraelec germanskega porekla, si je z razumom in ročnostjo nabral znatno imetje. Ali pariška visoka družba ga še ne priznava. Zato trpi. Še bolj pa je hudo njegovi ženi in starejšemu sinu Andreju. Neka formalnost je neizbežna: spreobrnitev, krst. Andrej, najbolj časti lakomen med vsemi, se odloči za to.

Njegovi sestri Heleni pa dvori visok aristokrat: de Coissy. Ljubita se vzajemno. Baš ta večer Blochovi sprejemajo. Coissy privede s seboj škofa, kandidata za Francosko Akademijo, ki bi se mu prav prileglo, če bi dobil glas Blochovega sorodnika.

Blochovi so se spreobrnili. Oče se je najbolj upiral. Helena, mistična mladenka, se povsem prepusti čaru nove vere. Tisk pred možitvijo odide v Lourdes kot bolničarka. Ko se vrne, naznani očetu, da se noče možiti, temveč da pojde v samostan.

Oče je besen, ker je mislil Helenino zvezo s plemstvom izkoristiti v svoje svrhe. Prekolne hčer in jo razdedini. Andrej pa mu raztolmači, da ne more nihče očitati judovstva taki družini, kjer imajo redovnico. Oče blagoslavlja hčer... Stevilnim domislicam se je smejal vse poslušalstvo brez razlike konfesij.

Luigi Pirandello: **Nage oblačiti.** «Vskako se hoče zdeti lep. Čim grši smo, tem bolj se želimo oblečati, se oblači v čedno obleko.»

«Svoj živi dan nisem nikdar imel oblačila, ki ne bi bilo zamazano z vsemi najbolj nizkotnimi in podlimi bedarjami... Povej svoji nevesti, da je ta, ki je umrla, umrla čisto gola.»

Ti odgovori koncem igre posnemajo jedro.

Evsilia Drej je lagala v svoji potrebi, da bi pokrila svojo sramoto s plascem lepote. Mi vsi se lažemo v istem čuvstvu sramežljivosti.

L. Pirandello, ki poznamo že njegovih «Šestero oseb», je na tej podlagi napisal tri dejanja, ki so najbolj človeška od vsega, kar nam je plodoviti starec nudil doslej: tri dejanja, ki drhté od življenja in trpljenja.

Povsem nova ekspozicija, ki ustvari misterij. Romanopisec Ludovik Nota je sklenil vzeti k sebi mlado žensko Ersilijo Drejevo, ki si je segla po življenju, ker jo je zaročenec ostavil. Okoli te vsakdanosti je Notova domišljija

kristalizirala. Že vidi zastranice, epizode ter osebe. Istina je pa drugačna. Ersilija nima one vnanjosti, katero ji je pripisoval. Sicer je srčana, vendar drugačna. In Ersilija obupava: ne bi marala biti tista, ki je, pač pa tista, za katero jo je smatral. In takisto sedaj ni več niti junakinja romana, niti včerajšnja ženska.

Pojavi se novinarski poročevalec, ki privzdigne kos zagrinjala: on je izvedel nekaj podrobnosti od Ersilije po njenem samomoru. Povedala mu je, da je bila učiteljica pri italijanskem konzulu v Smirni in da so jo zapodili, ker je v njeni nepazljivosti konzulova hčerka padla po stopnicah. Priovedovala je svojo zgodbo z obilnimi podrobnostmi. Konzul pa protestira, prosvejuje, zahteva popravka, govori o tožbi napram dnevniku. In nekdanji Ersilijin zaročenec Lespiga, čim izve za svoje dejanje, pride ob pamet. Njegove ženitve je konec. Pride in naznani svojo voljo, da popravi krivico. Ersilija odkloni. Kosoma strgamo obleko, ki zakriva mladenkino moralno tesnobo. Takole govori Lespig:

«Ista ne morem biti več. Ali bi me hoteli obsoditi v to, da bi zopet postala ona, katero sem hotela ubiti? Ne, nikdar ne! Dovolj imam one.»

Kakšna je neki «ona»? Pravkar smo zvedeli, da se je nekega večera v bedi vdala prehodniku. To pregreho bo vendar možno izpregledati. Še več. Konzul Grotti siloma vstopi k Noti. Bil je Ersilijin ljubimec v Smirni po njeni zaroki. Bil je pri njej, ko je dekletec padlo po stopnicah. In Ersilija prizna, da je lagala, rečoč, da se je hotela umoriti zastran Lespige. Grotti jo roti, naj odkrije svojo laž.

V tretjem činu je Ersilija ponovila svoj poskus. Tokrat je prekasno, da bi jo rešili. Čemu ta volja do smrti?

«Da nisem vnovič poskusila, mi ne bi bil nibče verjet!» ...

Prvič je lagala, ker je bila preverjena, da umrje. Ničesar se ni nadejala. Samo svoje telo bi bila rada ovila v nevestino obleko. Trdila je, da umira zanj. Ali sedaj... Odide vam gola golcata, brez vseh izposojenih okraskov. Čisto razgaljena odide.

«Nage oblačiti» je dosegla najsijajnejši uspeh tudi v Parizu (*Théâtre de la Renaissance*). Sam zapletek je dovolj, da vzbudi zanimanje. Razna opozvanja dadé dosti misliti. Clovek nestrorno sledi poizvedbam, ki bodo vse razodele. Kdor ima večje zahteve, pride še bolj na svoj račun. Igrokaz je pač boljši nego Henri IV, ki ga igrajo letos ruski Hudožestveniki na pariški Umetniški pozornici.

**Aleksander Dumas oče.** Ali je bil literat? se vprašuje v stotič neki francoski list. Ako pomeni literat puščobo, potem Dumas gotovo ni bil. He, potem porečeš, da je bil zabavač. Le počasi, zabavljač! Naloga zabavati nas, ni tako lahka. Mož, ki je pustil do tristo zvezkov romanov, potopisov, ali igrokazov, ima vsaj pravico do naslova — pisatelj. Res mu je slog čestokrat ohlapen ali napihnjen, res je svobodno ravnal z zgodovino — kakor mnogi historiki! — res ni sejal idej in je očrtal bolj plitve značaje, vendar umel je živo pripovedovati. V. Hugo, za katerega umetnost pisanja ni imela kdove koliko skrivnosti, je visoko cenil vrlega Dumasa, ki zna mojstrski ustvarjati življenje.

Dumasova je prva romantična drama, ki se je igrala (11. svinčna 1829), namreč Henrik III in njegov dvor. Potem je še dal Christine, Anthony, Charles VII, Richard Darlington, La Tour de Nesle, Kean, itd. Tudi svoje romane je predelaval za pozornico, n. pr. La Dame de Monsoreau, ki se sedaj tiska v ljubljanskem dnevniku. Ta «drame d'estoc, de froc et de troc» (meč, menih in mena) se še tupatam uprizarja, n. pr. 1911. na pozorišču Sarah-Bernhardt.

Ogromni brdavs Dumas je bil sin revolucionjskega generala, vnuk kreolca in črnke z otoka Sv. Dominika.

### Henry Becque.

Za Balzacovimi romani je realizem prišel iz knjig na oder. Tu je šlo predvsem za to, da se odstranijo razne konvencije iz komedije šeg. Augier in Dumas sin sta pridržala mnogo Scribe-ovih zapletkov. Teh se je skušal iznebiti H. Becque (1837—1899), čigar obsmrtna petindvajsetletnica se je obhajala lani s precejšnjo slovesnostjo. Becque-ovo veledo «Les Corbeaux» (Krokarji 1882) se odlikuje po preprosti, trezni obliki kakor tudi po rezkem pesimizmu, ki je ob predstavah vselej vzbujal nevšečen dojem... Poznejša naturalistična dela se izkazujejo s tem, da kljubujejo dobremu okusu, spodobnosti, zdravemu razumu. Vso borbo je v Parizu vodil Théâtre Libre, ki se je prav s svojim pretiravanjem spravil v slab glas. Kolikokrat so gledališki ravnatelji hladno odslovili Becquea! V letosnjem sušcu pa so pokojnikovi māni dobili zadoščenje: «Gavrani» so prileteli na pozornico Comédie-Française. Krepek igrokaz, dasi vse Becque-ovo ustvarjanje svedoči, da je naturalizem z golj zastarel romantizem. Zlasti pa je omenjena četverodejanka živ dokaz temu. Evo: mož umre, žena in otroci misljijo, da jim je zapustil lepo imetje, dočim so v resnici siromaki. Uslužen notar in pohlepni industrialec pripomoreta do tega, da se borna ostalina docela razblini, rajnikova družina pa zabrede v popolno bedo; ena njegovih hčer ne more drugače, kakor da gre zamož nepoštenjaku, ki je spravil vso njeno obitelj na berško palico.

Tako v početku vidiš, da je Becque skrbno očrtal značaj posameznim osebam. Protivij se nič ne boji. Na eni strani rodbina Vigneronova predstavlja brezhibno krepost. Na drugi strani pa preža mrkla jata grabežev, ki se podi za rajnikovo imovino. Tako so «Gavrani» koncem koncem romantična drama, verjetna, bridka, brez napačne zgovornosti. Ali zaman iščeš tu posameznika, ki bi bolj ustrezał zmernejšim težnjam, se bolj bližal povprečnemu človeštvu, ki ne bi bil docela blag ali dogola zloben. A Becque je še preblizu Viktorju Hugoju... In vsa njegova ogorčenost ovaja njegov ideal, ki mu ni mogel zadostiti.

\*

Nekaj iveri iz «Krokarjev».

Da, gospa, povabili smo tega mladeniča. Vem, da je umetnik, a nismo mu dali tega občutlita.

Malo mi je mar za notarsko zbornico. Tam je dvajsetero razsodnikov, ki hočejo zbornici napraviti povsem drugačno vlogo, nego jo ima. To je zaščita za nas, na pr. za občinstvo. (Besede beležnika Bourdona.)

V denarnih zadevah ne gre nobena stvar kakor po kolescih. Kar je preprosto, se zamota, kar je zamotano, postane nerazumljivo.

Nikdar ne hodim brez zakonika od doma, poprime se še vi te navade (Teissier).

Denar mora pač imeti svojo veljavno, saj prihaja toliko nesreč po njegovi krvidi in ker zavaja pogosto do najgrših sklepov.

Poizvedeti bi bili morali, koliko je ostavil g. Vigneron. Kadar žena izgubi moža, se mora najprej za to pobrigati.

Ako bi danes na Francoskem iztikali po izvoru raznih bogatij, jih ne bi bilo sto, niti petdeset, ki bi jih bilo mogoče vestno preiskati.

\*

Iz «Parižanke»:

V ženskih solzah je vsake stvari nekaj. —

Moški nas poznajo tako malo. Tako šibke smo sicer napram onemu, ki nam ugaja, vendar se vsekdar vračamo k njemu, ki nas ljubi.

\*

Iz «Izgubljenega sina»:

Ženske so kot fotografije: kak tepec varno hrani klišej, medtem ko si duhoviti ljudje porazdelé snimke.

Slepilo gledje ženske, ki si jo ljubil, je podobno revmatizmu: nikdar se ga popolnoma ne iznebiš.

\*

Iz «Pavlih»:

Ste li uverjeni, g. Vachon, da se g. Tavernier danes vrne? — Menite, da bi bil sicer ostavil zbornico, kjer se v tem trenutku pretresajo vprašanja o življenju in smrti naše države?

\*

«Michel Pauper»:

Narod brez svobode je ženska brez poštenja.

### Nekaj «Zapiskov iz spominske knjige».

Dobro vzgojen mož živi pri svoji ljubovnici, umrje pa pri svoji ženi.

\*

Žene se okoli 40. leta rade vračajo v svoje gospodinjstvo. V teh letih pa ga može zapuščajo.

\*

Najboljši spomin, ki ga ženska ohrani na ljubavno razmerje, je nezvestoba, katero mu je prizadela.

\*

Vesoljni potop ni uspel, en človek je ostal.

\*

Žensko izgubiš tako lahko, kakor jo dobiš.

\*

Ako je sama, je ženska res ženska. Če je z drugimi, so pa vse vkljup malopridnice.

\*

Samo dve vrsti ženskih je: katere spraviš v sramoto ali katere te spravijo v sramoto.

\*

Ej, da, da! Ljudje se ženijo, ne da bi se poznali. Mar hočete, naj ne bo več zakonov?

\*

Civilizacija nam daje prej prosvetljenosti nego kręposti.

\*

Vprašanje je tako: preiti od izkoriščevalcev k izkoriščevalcem; v tem obstoji ves problem.

\*

Morála morda ni nič drugega kakor najkrutejša oblika zlobnosti.

\*

Dolžnosti nas bolj osrečujejo nego strasti.

\*

Življenje je zelo težak umotvor: dosti je, če si vsaj v nekih delih uspel.

\*

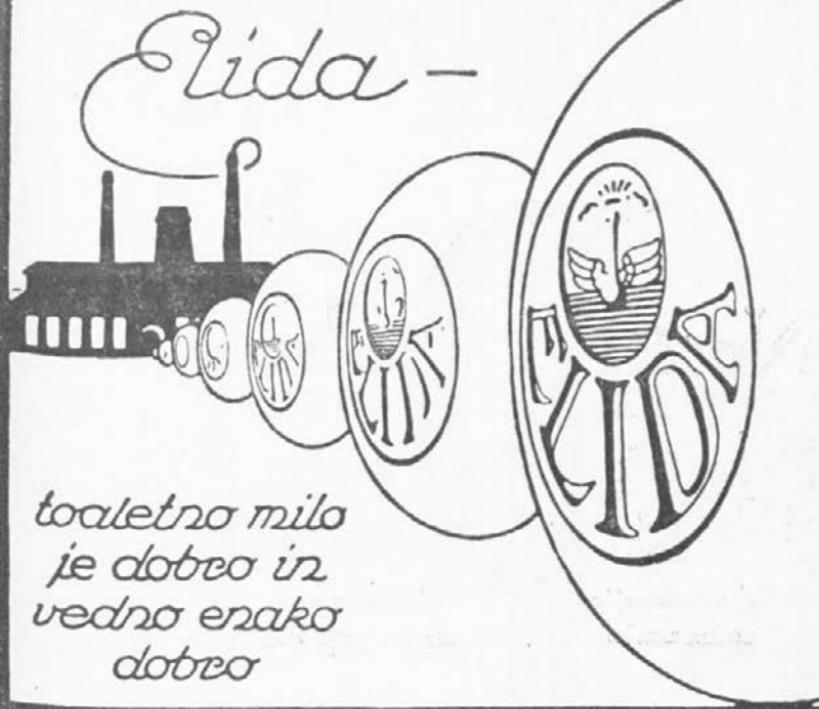
Neprestano ponavljam svojim tovarišem, da naši spisi ne bodo trajali: pa mi nočejo verjeti.

\*

V denarnih zadavah je že tako: kdor bi se moral spominjati, pozabi, kdor pa bi moral pozabiti, se spominja.

\*

Svojih prijateljev ne smeš videti, če jih želiš ohraniti.



*Eida -*  
toaletno milo  
je dobro in  
vedno enako  
dobro

PRIPOROČAMO VSEM KROBINAM  
**KOLINSKO CIKORIJO**  
IZVRSTEN PRIDATEK ZA KAVO

**HOTEL „LLOYD“, LJUBLJANA**  
SV. PETRA CESTA

Prenočišča z zračnimi sobami — Izvrstna kuhinja z mrzlimi in gorkimi jedili — Poleti krasen senčnat vrt — Točna postrežba  
Sprejemajo se tudi učenke v kuhinjo

**MARIJA TAUSES**, lastnica hotela „Lloyd“

**DOBROVOLJAČKA BANKA, D.  
v ZAGREBU  
PODRUŽNICA LJUBLJANA**

DUNajska cesta št. 31

TELEFON INTER. št. 5 IN 720

**IZVRŠUJE VSE BANČNE POSLE NAJKULANTNEJE**

# Nosite Dalmat

kaučuk  
pete!

Boljše in cenejše  
so kod usnje.

kaučuk  
potplate!

Elastična hoja,  
varstvo proti vlaži.

